

**Configuración de los altavoces – sonido surround, 3**

Se explica el modo de convertir su televisor en un sistema de sonido surround.

**Conexión de un receptor digital o un descodificador, 7**

Se explica el modo de conectar a su televisor un receptor digital o a un descodificador y cómo registrar cualquier equipo adicional.

**Conexión y manejo de un sistema de sonido, 10**

Se explica cómo conectar a su televisor un sistema de sonido y cómo manejar un sistema de sonido o imagen integrado.

**Distribución del sonido y la imagen con BeoLink® 12**

Se explica el modo de realizar las conexiones, de manejar un sistema de distribución y de configurar su televisor en una habitación periférica.

**Personalización de Beo4, 16**

Se explica el modo de agregar y eliminar funciones en Beo4.

**Menús, 18**

Vista general de los menús en pantalla.

**Índice alfabético, 25**

Cuando configure el sonido surround\* del televisor y de los altavoces, determine la posición idónea de visualización y escucha por la imagen, en lugar de por el sonido. El rendimiento de sus altavoces permanece inalterable mientras se encuentre dentro de la zona creada por los altavoces.

En una configuración de sonido surround tendrá que realizar la calibración del balance de los altavoces, lo que implica que deberá preconfigurar el balance de sonido entre los altavoces. Si desea más información, consulte las páginas siguientes.

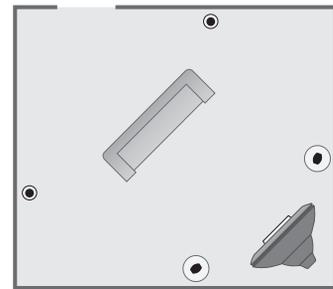
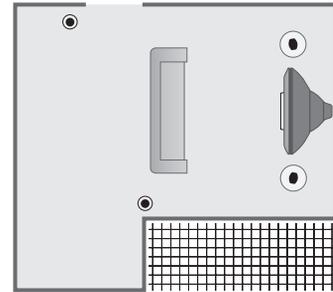
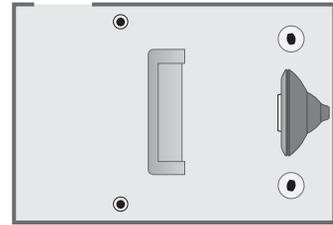
*\*Esta función sólo está disponible si su televisor está equipado con el módulo opcional de sonido surround.*

## Ubicación de los altavoces externos

Las tres ilustraciones de la derecha muestran ejemplos de ubicación del televisor y de los altavoces en habitaciones de diferentes tipos y tamaños.

En la configuración de los altavoces se aplican las siguientes directrices:

- Utilice siempre los altavoces más potentes como altavoces frontales.
- Sitúe los altavoces donde desee antes de comenzar a conectarlos.
- La mejor ubicación para los altavoces posteriores es a ambos lados, por detrás de su posición de escucha favorita.
- Los juegos de altavoces frontales y posteriores no tienen que ubicarse necesariamente en los rincones de la habitación.
- Si conecta un altavoz de graves BeoLab 2 consulte la Guía de dicho altavoz para obtener información sobre sus posibilidades de ubicación.



## Conexión de los altavoces

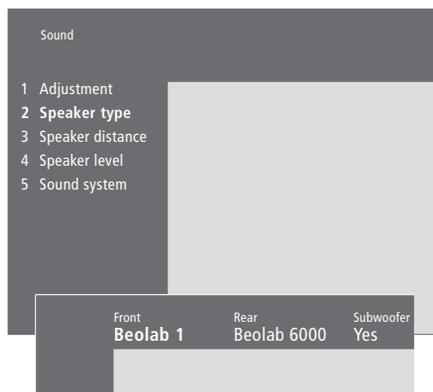
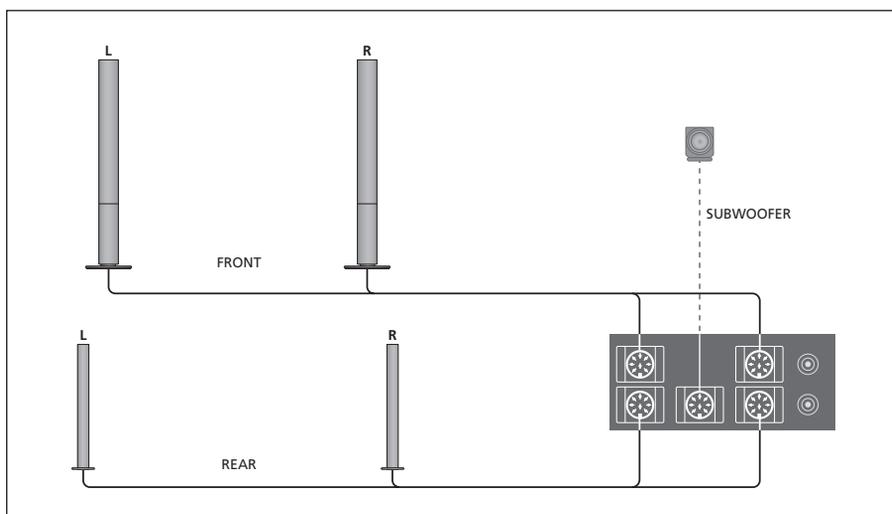
Puede conectar los altavoces estándar y un altavoz de graves BeoLab 2 de Bang & Olufsen a su televisor, a través del panel de conexión posterior del televisor. Los altavoces deben ser Power Link, de Bang & Olufsen.

Puede conectar las señales de un altavoz a otro (tal como se describe en la guía suministrada con sus altavoces) o puede conectar un altavoz en cada uno de los conectores. Si necesita cables más largos y adaptadores, consulte a su distribuidor de Bang & Olufsen.

Utilice los cables suministrados con los altavoces para realizar las siguientes conexiones:

- > Conecte los dos altavoces frontales en los conectores marcados con *FRONT*.
- > Conecte los dos altavoces posteriores en los conectores marcados con *REAR*.
- > Conecte el altavoz de graves en el conector marcado con *SUBWOOFER*.

Recuerde ajustar siempre el conmutador L – R – LINE de ambos juegos de altavoces frontales y posteriores a L o R (canal izquierdo o derecho), para indicar su posición en cada juego de altavoces. Configure el altavoz frontal izquierdo a L, el posterior derecho a R y así sucesivamente.

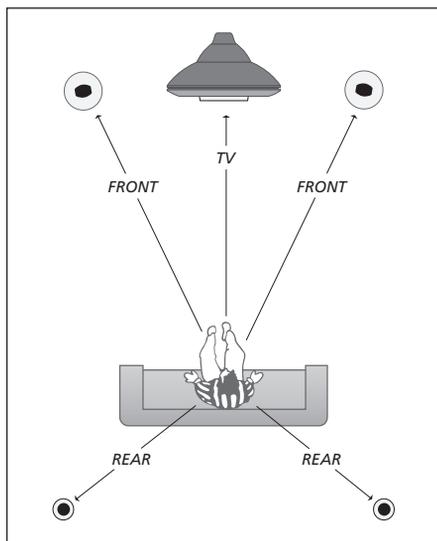


- > Pulse **MENU** para abrir el menú principal.
- > Pulse **3** para abrir el menú *Setup*.
- > Pulse **2** para abrir el menú *Sound*.
- > Pulse de nuevo **2** para abrir el menú *Speaker Type*.
- > Pulse **▼** o **▲** para que aparezca el tipo de sus altavoces y **▶▶** para desplazarse al siguiente juego de altavoces. Elija *None* si no hay altavoces conectados.
- > Si tiene un altavoz de graves BeoLab 2 pulse **▶▶** para desplazar el cursor a *Subwoofer* y **▼** para cambiar el campo a *Yes*.
- > Pulse **GO** para guardar su configuración, o...
- > ...pulse **EXIT** para salir del menú sin guardar.

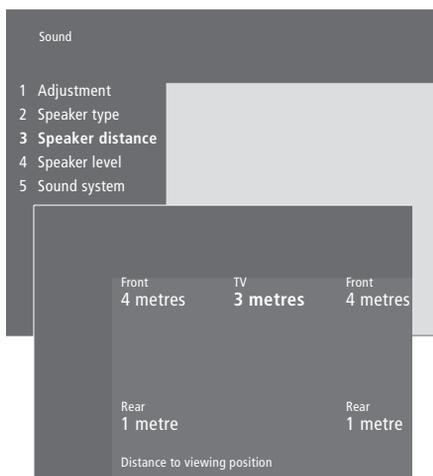
[Opciones del menú \*Speaker type\*, pág. 23](#)

## Ajuste de la distancia de los altavoces

Sitúese en su posición favorita para ver la televisión y encienda el sistema. Introduzca las distancias aproximadas en línea recta, en metros, desde su posición hasta cada uno de los altavoces.



No tiene que introducir la distancia para el altavoz de graves BeoLab 2, ya que su ubicación influye muy poco en el sonido.



### Opciones del menú *Speaker distance*, pág. 23

- > Pulse **MENU** para abrir el menú principal.
- > Pulse **3** para abrir el menú *Setup*.
- > Pulse **2** para abrir el menú *Sound*.
- > Pulse **3** para abrir el menú *Speaker distance*.  
Se mostrarán los altavoces conectados.
- > Pulse **◀◀** o **▶▶** para mover el cursor entre los altavoces y **▲** o **▼** para seleccionar la distancia en metros entre su posición de visión y cada uno de los altavoces.
- > Cuando haya introducido las distancias de los altavoces pulse **GO** para guardar la configuración, o...
- > ...pulse **EXIT** para salir del menú sin guardar.

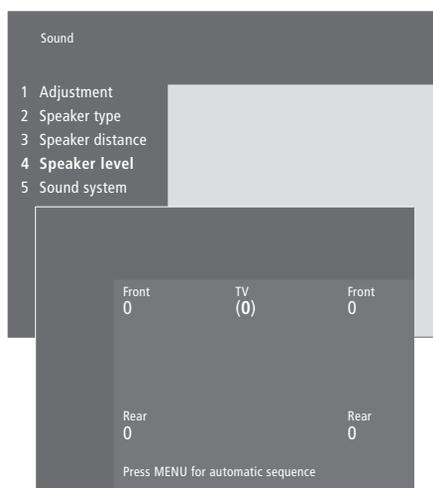
## Calibración del nivel sonoro

Cuando haya conectado al televisor los altavoces necesarios para el sistema de sonido surround deberá calibrarlos desde el menú *Speaker level*.

En cada uno de los altavoces que tiene conectado en su configuración de sonido surround se genera alternativamente un sonido de calibración. Su tarea es ajustar el nivel sonoro procedente de los altavoces conectados para que coincida con el de los altavoces del televisor. Puede elegir si desea que la secuencia del sonido se realice automática o manualmente. Su televisor está configurado para la reproducción manual del sonido aunque puede iniciar la secuencia automática al pulsar MENU en Beo4.

Una vez realizada la calibración de los altavoces, sólo necesitará volver a realizarla si hace cambios en la configuración; por ejemplo, si mueve alguno de los altavoces.

*No es necesario calibrar el sonido del altavoz de graves en un sistema de sonido surround. Si desea ajustar el sonido del altavoz de graves cuando haya finalizado la calibración de los altavoces, consulte el capítulo 'Ajuste de imagen y configuración del sonido' de la Guía.*



[Opciones del menú \*Speaker level\*, pág. 23](#)

- > Pulse **MENU** para abrir el menú principal.
- > Pulse **3** para abrir el menú *Setup*.
- > Pulse **2** para abrir el menú *Sound*.
- > Pulse **4** para abrir el menú *Speaker level*. *TV* se resalta y se conecta el sonido en los altavoces del televisor.
- > Pulse **▲** o **▼** para ajustar el sonido del altavoz y **◀** o **▶** para desplazarse a otro altavoz.
- > Cuando haya ajustado el sonido de todos los altavoces de su configuración de sonido surround pulse **GO** para guardar su configuración, o...
- > ...pulse **EXIT** para salir del menú sin guardar.

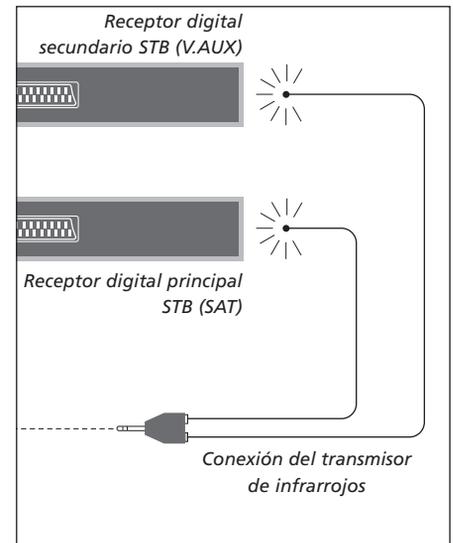
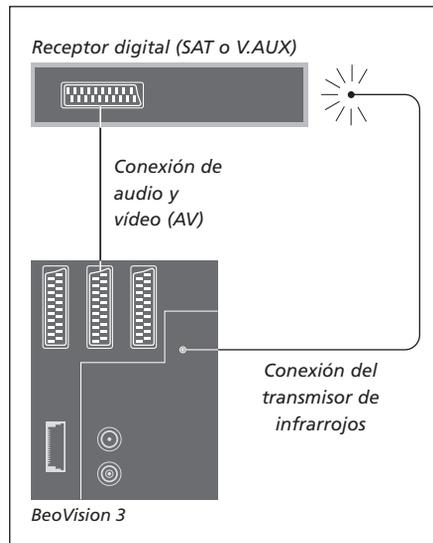
*El nivel sonoro procedente de los altavoces del televisor le sirve como punto de comparación con los altavoces externos y no puede ajustarse en este menú.*

Conecte un receptor digital\* a los conectores V.TAPE, AV o DECODER del televisor. Si todos los conectores estuvieran ocupados también puede conectar un receptor digital al televisor a través de un panel de conexión directa.

También es posible conectar un descodificador tanto al conector DECODER como al AV del televisor.

Asegúrese de que todos los equipos conectados estén registrados en el menú *Connections*. Si desea más información consulte el capítulo 'Registro y uso de equipos de vídeo adicionales' en la página 32 de la Guía.

\* ¡NOTA! Los receptores digitales deben configurarse de acuerdo a su documentación.



## Conexión del receptor digital

Antes de conectar equipos externos desconecte de la red eléctrica todos los sistemas relacionados. Utilice el cable de audio y vídeo de 21 pines para conectar el receptor digital al televisor:

- > Conecte un extremo al receptor digital.
- > Lleve el cable hasta el conector V.TAPE, AV o DECODER de la parte posterior del televisor.
- > Conecte el transmisor de infrarrojos en el conector IR OUTPUT del televisor.
- > Acople el transmisor de infrarrojos al receptor de infrarrojos del receptor digital (le rogamos que siga las instrucciones que se adjuntan con el transmisor de infrarrojos).

*Para poder utilizar el terminal a distancia incluido con su receptor digital, no tape completamente su receptor de infrarrojos.*

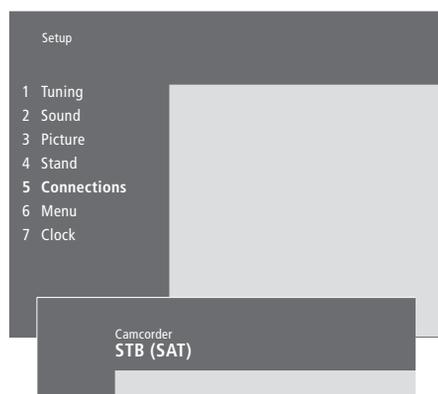
### Si conecta dos receptores digitales...

Necesitará un adaptador en Y de infrarrojos (número de referencia 6174171) para conectar dos receptores digitales al televisor. Si desea más información, consulte a su distribuidor de Bang & Olufsen. Siga el procedimiento que se describe a continuación para conectar dos receptores digitales al televisor:

- > Conecte sus receptores digitales principal y secundario en los conectores AV y DECODER del televisor (o en los conectores DECODER y V.TAPE si tiene un equipo conectado en AV), mediante los cables de audio y vídeo de 21 pines como se muestra en la figura.
- > Conecte el adaptador en Y de infrarrojos en el conector IR OUTPUT del televisor.
- > Conecte el transmisor de infrarrojos de su receptor digital principal en el conector de color cromo del adaptador en Y de infrarrojos y acople el otro extremo al receptor de infrarrojos de su receptor digital principal.
- > Conecte el transmisor de infrarrojos de su receptor digital secundario en el conector de color oro del adaptador en Y de infrarrojos y acople el otro extremo al receptor de infrarrojos de su receptor digital secundario.
- > Registre el receptor digital principal en el menú *Connections* como STB (SAT) y el secundario como STB (V.AUX).

## Conexión alternativa del receptor digital

Si los tres conectores V.TAPE, AV o DECODER están ocupados y quiere conectar un segundo receptor digital, puede hacerlo en el panel de conexión directa.



Si conecta un receptor digital en el panel de conexión directa...

- > Pulse **MENU** para abrir el menú principal.
- > Pulse **3** para abrir el menú *Setup*.
- > Pulse **▼** para desplazar el cursor hacia abajo hasta *Connections*.
- > Pulse **MENU**. *Connections* cambiará a *Camcorder*.
- > Pulse **GO** para abrir el menú *Camcorder*.
- > Pulse **▲** o **▼** para ver sus opciones. Seleccione STB (SAT) o STB (V.AUX). Evidentemente, puede seleccionar *Camcorder* si ha conectado una cámara de vídeo en el panel de conexión directa.
- > Pulse **GO**.
- > Cuando haya registrado el receptor digital se le indicará que seleccione el tipo del mismo en una lista que aparece en la pantalla. Si desea más información consulte el capítulo '*Registro y uso de equipos de vídeo adicionales*' en la página 32 de la Guía.
- > Cuando haya seleccionado el tipo STB pulse **GO** para guardar la configuración, o...
- > ...pulse **EXIT** para salir del menú sin guardar.

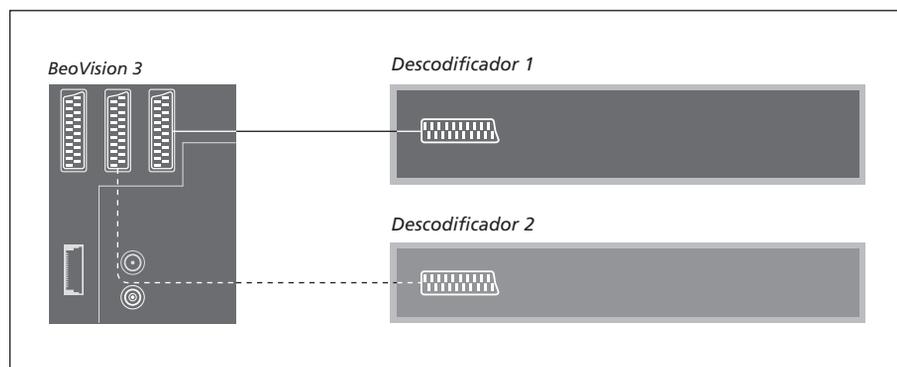


Panel de conexión directa.

Cómo acceder a un receptor digital conectado en el panel de conexión directa...

- > Si su receptor digital está registrado como STB (SAT), pulse **SAT** en Beo4.
- > Si está registrado como STB (V.AUX), pulse varias veces **LIST** hasta que aparezca V.AUX\* en el visor de Beo4 y luego pulse **GO**.

*\*Para poder ver la opción V.AUX en Beo4, primero debe añadirla a su lista de funciones. Si desea más información, consulte el capítulo '[Personalización de Beo4](#)', en la página 16.*



### Conexión de un decodificador de audio y vídeo o de radiofrecuencia

Para conectar un decodificador de AV (un decodificador de banda, como Canal+), conecte el cable de la antena al televisor. Conecte el decodificador de audio y vídeo en el conector de 21 pines marcado con DECODER del televisor.

Si desea conectar un decodificador de radiofrecuencia, tendrá que conectar el cable de la antena externa en el conector de entrada del decodificador y, a continuación, dirigir el cable hasta el conector de antena del televisor (con la marca VHF/UHF). Conecte el decodificador de radiofrecuencia en el conector de 21 pines marcado con DECODER del televisor.

### Conexión de dos decodificadores

Para conectar dos decodificadores al televisor conecte el decodificador principal en el conector DECODER y el secundario en el conector AV del televisor.

*¡No conecte un decodificador de banda que esté suelto en el conector AV!*

¡NOTA! Si su decodificador tiene dos conectores de 21 pines es importante que utilice el conector destinado para el reproductor de vídeo y no el que puede estar marcado con TV en el decodificador.

Si conecta al televisor un sistema de sonido compatible con Bang & Olufsen obtendrá los beneficios de un sistema de sonido e imagen integrado.

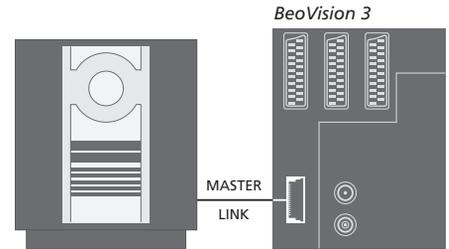
Reproduzca un CD en su equipo de sonido utilizando los altavoces del televisor o conecte un programa de televisión y envíe el sonido a los altavoces de su equipo de sonido.

Sus sistemas de sonido e imagen pueden estar juntos en una habitación, o bien en dos habitaciones independientes, ubicando el televisor (con o sin altavoces externos) en una habitación y el equipo de sonido con un juego de altavoces en otra.

*Tenga en cuenta que no todos los sistemas de sonido Bang & Olufsen admiten la integración con BeoVision 3.*

## Conexión del sistema de sonido al televisor

Mediante un cable BeoLink conecte la clavija multi-pines en el conector marcado con MASTER LINK del televisor y la otra clavija multi-pines en el conector marcado con MASTER LINK del sistema de sonido.



## Configuración de opciones

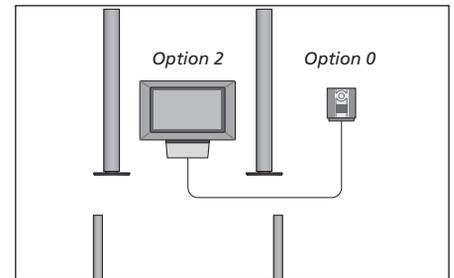
Si su televisor se ha configurado en un sistema de sonido e imagen (AV) puede ser que requiera programarlo en la opción correcta. La configuración de opciones se realiza mediante el terminal a distancia Beo4 y con todo el sistema en el modo standby.

### Configuración de opciones del televisor...

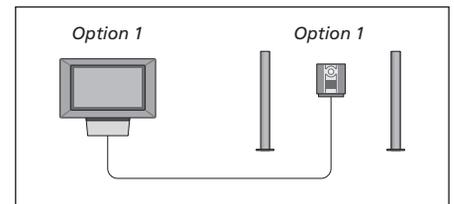
- > Manteniendo pulsado el botón **•**, pulse **LIST**.
- > Suelte ambos botones.
- > Pulse **LIST** varias veces hasta que aparezca **OPTION?** en el visor de Beo4 y luego pulse **GO**.
- > Pulse varias veces **LIST** hasta que aparezca **V.OPT** en el visor de Beo4 y teclee el número pertinente (0, 1 ó 2).

### Configuración de opciones del sistema de sonido...

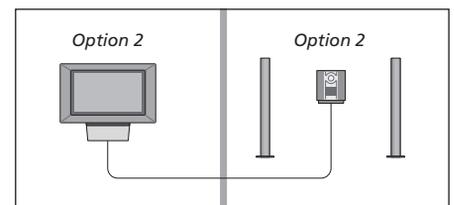
- > Manteniendo pulsado el botón **•** pulse **LIST**.
- > Suelte ambos botones.
- > Pulse **LIST** varias veces hasta que aparezca **OPTION?** en el visor de Beo4 y luego pulse **GO**.
- > Pulse **LIST** varias veces hasta que aparezca **A.OPT** y luego teclee el número pertinente (0, 1 ó 2).



*Configuración del televisor y un sistema de sonido en una habitación – todos los altavoces están conectados al televisor.*



*Puede configurar su televisor (con o sin altavoces conectados) y el sistema de sonido (con un juego de altavoces conectado) en la misma habitación.*



*Puede configurar su sistema de sonido en una habitación y el televisor (con o sin altavoces conectados) en otra.*

## Uso de un sistema de sonido e imagen integrado

Puede seleccionar los altavoces adecuados al programa que esté viendo y también grabar sonido de vídeo en el sistema de sonido.

### Reproducción del sonido de vídeo en los altavoces del equipo de sonido...

Para escuchar el sonido del televisor por los altavoces de su sistema de sonido sin encender la pantalla pulse varias veces LIST hasta que aparezca AV\* en el visor de Beo4...

LIST

AV

...después pulse un botón en la fuente como TV

TV

Si pulsa el botón de la fuente antes que LIST, así como después de que aparezca AV, se encenderá la pantalla.

### Reproducción del sonido de audio en los altavoces del sistema de vídeo...

Pulse varias veces LIST hasta que aparezca AV\* en Beo4 y después un botón de una fuente de audio, como por ejemplo, RADIO

LIST

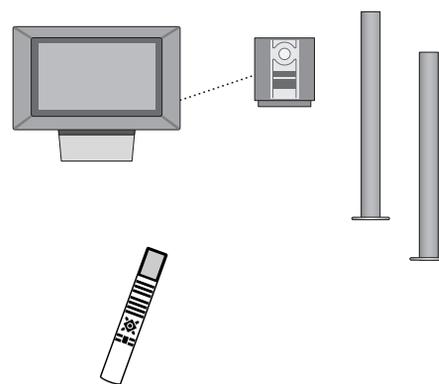
AV

RADIO

\*Para poder ver la opción AV en Beo4, primero debe añadirla a su lista de funciones. Si desea más información, consulte el capítulo 'Personalización de Beo4', en la página 16.

### Grabación del sonido del sistema de vídeo

Si escucha el sonido de su televisor por los altavoces del equipo de sonido Bang & Olufsen y éste tiene una pletina para cinta, puede grabar en ella el sonido del televisor. Si desea más información, consulte la Guía de su sistema de sonido.



El sistema BeoLink posibilita la distribución de imágenes\* y/o sonido a las demás habitaciones de la casa.

Puede conectar su televisor del salón, por ejemplo, a otro sistema de vídeo o juego de altavoces de otra habitación, lo que hace posible ‘trasladar’ las imágenes o el sonido a otras habitaciones.

Si tiene instalado un sistema de distribución BeoLink puede utilizar su televisor tanto en la habitación principal, el salón, como en una habitación periférica, un estudio o dormitorio.

El modulador del sistema garantiza la distribución de los sistemas de vídeo hasta la habitación periférica. En determinadas circunstancias, quizás necesite configurar el modulador.

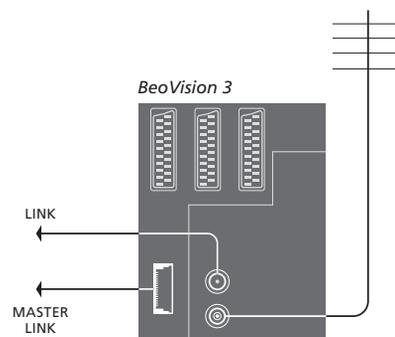
*\*Esta función sólo está disponible si su televisor está equipado con el modulador de sistema opcional.*

## Conexiones periféricas

El sistema de la habitación principal debe estar conectado al sistema de la habitación periférica mediante un cable Master Link:

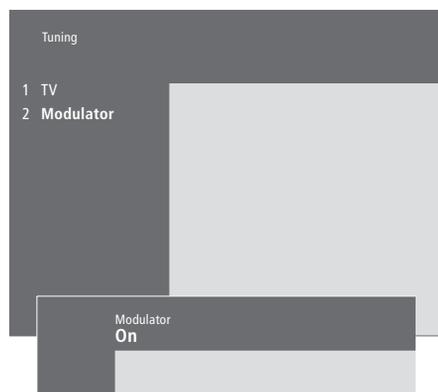
- > Conecte el cable Master Link en el conector marcado con MASTER LINK del televisor.
- > Si también desea distribuir señales de vídeo, conecte un cable de antena común en el conector LINK del televisor.
- > Lleve ambos cables hasta la habitación periférica y siga las instrucciones suministradas con el equipo de la habitación periférica.

*Si el conector MASTER LINK del televisor ya tiene conectado un sistema de sonido, tiene que dividir el cable Master Link en dos y unir los extremos con el cable procedente de la habitación periférica utilizando una caja de unión especial. Si necesita ayuda, consulte a su distribuidor de Bang & Olufsen.*



## Modulador del sistema

Si en la habitación periférica tiene un sistema de sonido, como por ejemplo un BeoLink Activo/Pasivo, y desea instalar un televisor no conectable en la misma habitación, ajuste el modulador del sistema en *On*. La configuración de fábrica es *Off*, que debe utilizarse si utiliza un televisor Bang & Olufsen enlazable.

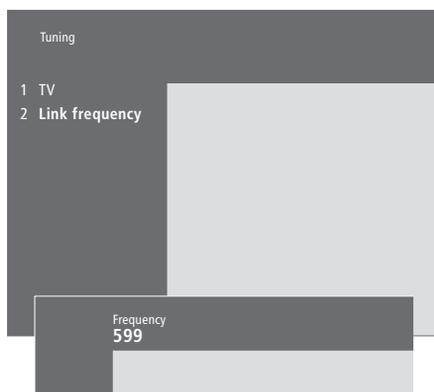


### Para activar el modulador del sistema...

- > Pulse **MENU** para abrir el menú principal.
- > Pulse **3** para abrir el menú *Setup*. *Tuning* aparecerá destacada.
- > Pulse **GO** para abrir el menú *Tuning*.
- > Pulse **▼** para desplazar el cursor hacia abajo hasta el menú *Link frequency*.
- > Pulse **MENU** para que aparezca el parámetro *Modulator*.
- > Pulse **GO** para abrir el menú *Modulator*.
- > Pulse **▲** o **▼** para cambiar de *Off* a *On*.
- > Pulse **GO** para guardar la configuración, o...
- > ...pulse **EXIT** para salir del menú sin guardar.

## Frecuencia Link

Si, por ejemplo, un canal de televisión de su zona se emite a la misma frecuencia de señal que la del sistema BeoLink, 599 MHz, debe sintonizar el modulador del sistema a una frecuencia que no se utilice. Cuando cambie la frecuencia de enlace del sistema de la habitación principal debe asegurarse de que la frecuencia de enlace del sistema de la habitación periférica esté en consonancia.



### Para cambiar la frecuencia link...

- > Pulse **MENU** para abrir el menú principal.
- > Pulse **3** para abrir el menú *Setup*.
- > Pulse **GO** para abrir el menú *Tuning*.
- > Pulse **2** para abrir el menú *Link frequency*.
- > Pulse **▲** o **▼** para buscar una frecuencia disponible. También puede teclear la frecuencia mediante las teclas numéricas del terminal Beo4.
- > Pulse **GO** para guardar su configuración, o...
- > ...pulse **EXIT** para salir del menú sin guardar.

Si tiene instalado BeoLink en su casa y decide ubicar el televisor en una habitación periférica, puede manejar todos los sistemas conectados a través del televisor.

Cuando conecte el televisor para utilizarlo en una habitación periférica debe realizar el siguiente procedimiento:

- 1 Conecte el televisor a la red eléctrica
- 2 Mediante el terminal a distancia Beo4 programe el televisor de la habitación periférica en la *Opción 6\**
- 3 Desconecte el televisor de la red eléctrica
- 4 Realice las conexiones
- 5 Vuelva a conectar el televisor a la red eléctrica.

### Configuración de opciones

Para que todo su sistema funcione correctamente es esencial que el televisor de la habitación periférica esté programado en la opción correcta, antes de conectarlo al sistema de la habitación principal.

- > Manteniendo pulsado el botón • pulse LIST.
- > Suelte ambos botones.
- > Pulse LIST varias veces hasta que aparezca OPTION? en el visor de Beo4 y luego pulse GO.
- > Pulse LIST varias veces hasta que aparezca V.OPT en el visor de Beo4 y luego pulse 6\*.

*\*Si conecta el televisor para utilizarlo en una habitación periférica donde ya hay conectados otros sistemas periféricos, como altavoces, debe programarlo en la 'Opción' 5.*

### Conexiones de la habitación periférica

Su televisor de la habitación periférica debe conectarse al sistema de la habitación principal mediante dos cables diferentes:

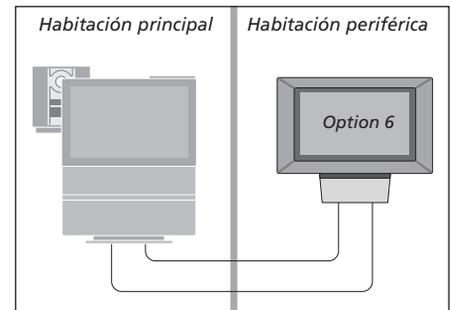
- Conexión BeoLink (utilizando un cable Master Link y una caja de unión).
- Conexión de la antena (utilizando un cable de antena común).

#### Conexión BeoLink

**En la habitación principal:** Conecte el cable Master Link en el conector MASTER LINK del sistema principal. Lleve el cable hasta la caja de unión y córtelo a una longitud adecuada.

**En la habitación periférica:** Conecte el cable Master Link en el conector marcado con MASTER LINK del televisor. Lleve el cable hasta la caja de unión y córtelo a una longitud adecuada.

**Interior de la caja de unión:** Una los cables como se explica en la carpeta adjunta con la caja/cable. En esta carpeta se explican todas las posibilidades de la caja de unión y cómo unir los cables.



#### Conexión de la antena

Mediante un cable de antena común (cable coaxial), conecte un extremo en el conector LINK del sistema principal y el otro en el conector de entrada de antena del televisor de la habitación periférica.

## Funcionamiento en la habitación periférica

Cuando se encuentre en la habitación periférica, puede manejar todos los sistemas conectados con el terminal a distancia Beo4.

*Uso de sistemas que sólo se encuentran en una de las habitaciones...*

Pulse el botón del sistema que desea utilizar

**RADIO  
A TAPE  
SAT**

Utilice el sistema seleccionado como acostumbra

*Uso de un sistema ubicado en la habitación principal – tipo de sistema presente en ambas habitaciones...*

Pulse varias veces hasta que aparezca LINK\* en el visor de Beo4

**LIST**

**LINK**

Pulse el botón del sistema que desea utilizar

**TV**

Utilice el sistema seleccionado como acostumbra

*Uso de un sistema ubicado en la habitación periférica – tipo de sistema presente en ambas habitaciones...*

Pulse el botón del sistema que desea utilizar

**TV**

Utilice el sistema seleccionado como acostumbra

*\*Para poder ver la opción LINK o AV en Beo4 debe añadirla a su lista de funciones. Si desea más información, consulte el capítulo 'Personalización de Beo4', en la página 16.*

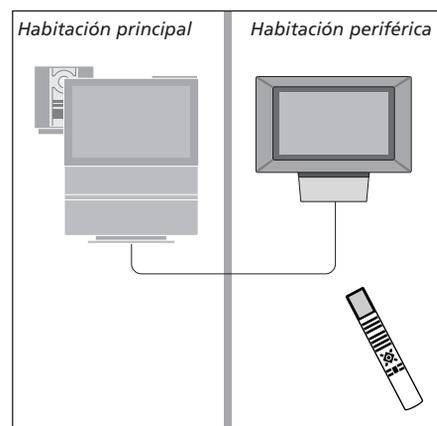
*Selección de sonido estéreo en su habitación periférica...*

El sonido que se distribuye desde un equipo de la habitación principal, como un receptor digital, hacia la habitación periférica se transmitirá normalmente en sonido monofónico. No obstante, puede seleccionar sonido estéreo:

- > Pulse por ejemplo SAT para seleccionar un receptor digital conectado al sistema de la habitación principal.
- > Pulse varias veces LIST hasta que aparezca AV\* en el visor de Beo4.
- > Pulse de nuevo SAT para escuchar el sonido estéreo.

*¡Importante! Mientras se utiliza esta función no se pueden distribuir otros sistemas de la habitación principal hacia los sistemas de otras habitaciones periféricas.*

*En el televisor de una habitación periférica también se pueden ejecutar las opciones 'Timed play' o 'timed standby'. Es necesario programarlas desde el sistema de la habitación principal y la función Timer debe estar activada en el televisor de la habitación periférica; consulte las 'Opciones del menú Set Timer', en la página 19.*



Los botones de Beo4 le permiten tener un control directo a distancia de un gran número de funciones del televisor y su visor le permite acceder a más funciones adicionales.

Siempre que aparece un sistema en Beo4 (TV, RADIO, etc.) puede pulsar el botón LIST y activar las funciones adicionales en la pantalla para ayudarle a operar con ese sistema, como si estuviera llamando a botones adicionales. También puede encender equipos adicionales conectados a su televisor.

Tenga en cuenta que el terminal a distancia Beo4 incluye una lista de todas las funciones adicionales de sonido e imagen de Bang & Olufsen, pero sólo aquellas que sean admitidas por su televisor funcionarán cuando las active en el visor.

Puede personalizar su Beo4 para que se adapte al televisor y cambiar el orden en que aparecen estas funciones cuando las activa.

## Configuración de Beo4

Si dispone de un terminal a distancia Beo4 adicional puede configurarlo para que funcione con su televisor.

Pulse y mantenga pulsado el botón de standby

•

Pulse este botón para acceder a la función de configuración de Beo4

LIST

Suelte ambos botones. Se visualiza ADD? en la pantalla

ADD?

Pulse varias veces hasta que aparezca CONFIG? en el visor de Beo4

LIST

CONFIG?

Pulse este botón para poder seleccionar el tipo de configuración

GO

Pulse varias veces hasta que aparezca VIDEO? en el visor de Beo4

LIST

VIDEO?

Pulse este botón para acceder a la configuración de vídeo

GO

Pulse varias veces hasta que aparezca VIDEO1 en el visor de Beo4\*

LIST

VIDEO1

Pulse este botón para guardar la configuración

GO

Se visualiza STORED para indicar que la configuración se ha guardado. Se abandona automáticamente la función de configuración de Beo4

STORED

*\*Si la configuración de vídeo no contiene VIDEO1, seleccione en su lugar AVANT.*

## Adición de un 'botón' extra

Al añadir una nueva función a la lista de Beo4 puede acceder a este nuevo 'botón' desde el visor.

Pulse y mantenga pulsado el botón de standby

•

Pulse este botón para acceder a la función de configuración de Beo4

LIST

Suelte ambos botones. Se visualiza ADD? en la pantalla

ADD?

Pulse este botón para abrir la lista de 'botones' disponibles desde la que se añadirá el botón. Se visualiza en la pantalla el primer 'botón', parpadeando

GO

Pulse para avanzar o retroceder en la lista de todos los 'botones' adicionales

▲

▼

Pulse este botón para añadir y colocar el 'botón' en su posición preestablecida o como el primer 'botón' de la lista, o...

GO

...pulse este botón para insertar el 'botón' en una posición determinada de la lista

1 - 9

Se visualiza ADDED para indicar que el 'botón' se ha guardado. Se abandona automáticamente la función de configuración de Beo4

ADDED

### Traslado de 'botones' adicionales

Se puede reorganizar el orden en que aparecen los 'botones' adicionales pulsando LIST.

Pulse y mantenga pulsado el botón de standby

•

Pulse este botón para acceder a la función de configuración de Beo4

LIST

Suelte ambos botones. Se visualiza ADD? en la pantalla

ADD?

Pulse varias veces hasta que aparezca MOVE? en el visor de Beo4

LIST

MOVE?

Pulse este botón para abrir la lista de 'botones' adicionales. Se muestra el primer 'botón' en la pantalla

GO

Pulse para avanzar o retroceder en la lista de 'botones' adicionales

▲  
▼

Pulse para mover y colocar el 'botón' visualizado como el primero de la lista, o...

GO

...pulse este botón para insertar el 'botón' en una posición determinada de la lista

1 - 9

Se visualiza MOVED para indicar que el 'botón' se ha desplazado. Se abandona automáticamente la función de configuración de Beo4

MOVED

### Eliminación de un 'botón' extra

Se puede eliminar cualquier 'botón' adicional que esté disponible, pulsando LIST.

Pulse y mantenga pulsado el botón de standby

•

Pulse este botón para acceder a la función de configuración de Beo4

LIST

Suelte ambos botones. Se visualiza ADD? en la pantalla

ADD?

Pulse varias veces hasta que aparezca REMOVE? en el visor de Beo4

LIST

REMOVE?

Pulse este botón para abrir la lista de 'botones' adicionales. Se muestra el primer 'botón' en la pantalla

GO

Pulse para avanzar o retroceder en la lista de 'botones' adicionales

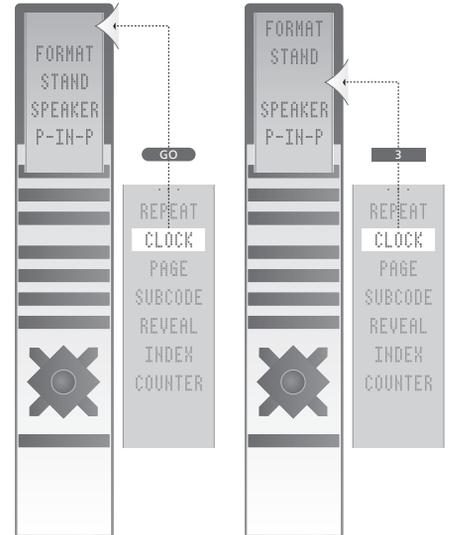
▲  
▼

Pulse para aceptar el 'botón' que aparece en la pantalla.

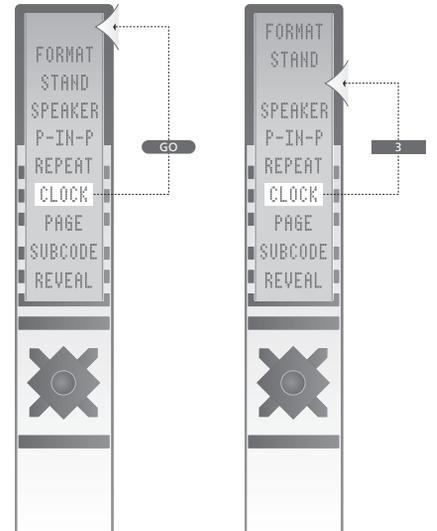
GO

Se visualiza REMOVED para indicar que el 'botón' se ha eliminado. Se abandona automáticamente la función de configuración de Beo4

REMOVED



Adición de un 'botón' adicional a Beo4, al principio de la lista o en un lugar específico.

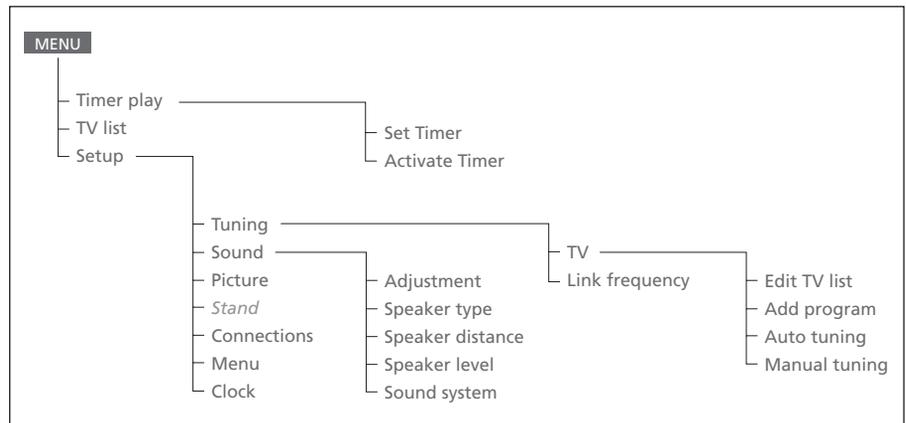


Desplace los 'botones' adicionales al principio de la lista o a un lugar específico.

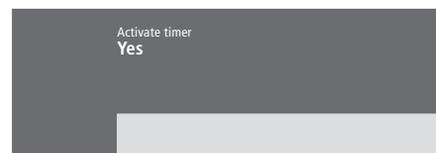
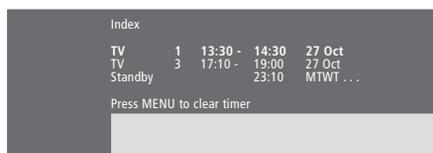
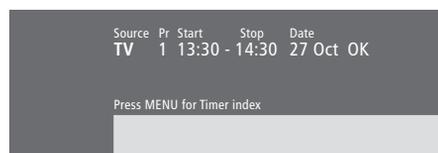
En este capítulo se muestra la estructura global del sistema de menús para ayudarle a desenvolverse por los menús en pantalla que ofrece su televisor.

También podrá encontrar información detallada acerca de los menús individuales, que ofrecen numerosas opciones de ajuste y configuración.

En la vista general de la derecha puede hacer clic en el nombre del menú para ir a la página que describe dicho menú.



*Sistema ampliado de menús en pantalla para el televisor. Pulse MENU en Beo4 para acceder al menú principal.*



### Opciones del menú *Set Timer...*

#### Source

Dependiendo de la opción que elija, *Source* indica que está conectado un sistema específico, o bien que el sistema va a apagarse. Las opciones\* son:

#### TV

Para encender el televisor.

#### V.Tape

Para encender el reproductor de vídeo.

#### CD

Para encender el reproductor de CD.

#### A.Tape

Para encender la pletina de cinta.

#### Radio

Para encender la radio.

#### N.Music, N.Radio

Para reproducir música almacenada en su ordenador o de sitios de radio de Internet (en un ordenador conectado con BeoLink PC).

#### Standby

Para apagar BeoVision 3. Tenga en cuenta que si tiene otros sistemas compatibles de sonido o imagen conectados al televisor también se apagarán, aunque haya programado estos sistemas para la reproducción.

#### Pr (Número de programa)

Elija el número de programa que desea.

#### Start y Stop (Horas de inicio y final)

Teclee las horas en que desea que el sistema comience y/o finalice la grabación. Si ha elegido *Standby* como fuente, introduzca sólo la hora final.

#### Date o Days

Rellene la fecha en que desea que el sistema inicie la reproducción o se apague.

#### OK

Cuando *OK* esté destacada, pulse GO para guardar su configuración de Timer o de Timer standby.

*\*Si la opción Radio está disponible, también aparecerán CD y A.Tape, independientemente de si están o no presentes realmente.*

### Opciones del *Timer index...*

El índice del Timer muestra una relación de todas las programaciones realizadas.

Para modificarlo pulse GO cuando haya un Timer resaltado.

Para borrarlo pulse MENU cuando haya un Timer resaltado.

### Opciones del menú *Activate Timer...*

Seleccione *Yes* para activar sus Timers y *No* para desactivarlos.



#### Opciones del menú *Edit TV list...*

Cuando aparezca la lista de canales de televisión en la pantalla, tiene varias opciones:

- Desplazar los canales de televisión para cambiar el orden en que aparecen en la lista.
- Borrar los canales de TV no deseados.
- Asignar o cambiar el nombre de sus canales de TV.

*Si desea más información, consulte el capítulo 'Modificar los canales sintonizados de TV', que aparece en la página 28 de la Guía.*



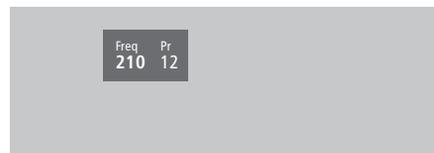
#### Opciones del menú *Add program...*

*Freq* (frecuencia)

Muestra la frecuencia durante el proceso de *Add program*.

*Pr* (Número de programa)

Muestra el número de programa durante el proceso *Add Program*.



#### Opciones del menú *Auto tuning...*

*Freq* (frecuencia)

Muestra la frecuencia durante el proceso *Auto Tuning*.

*Pr* (Número de programa)

Muestra el número de programa durante el proceso *Auto Tuning*.



### Opciones del primer menú

#### TV manual tuning...

##### Freq (frecuencia)

La búsqueda se detiene en el primer canal que genere una señal aceptable. Si conoce el número de la frecuencia exacta de un canal tecléelo directamente mediante las teclas numéricas del terminal a distancia Beo4.

##### (System)

Si en el menú aparece *System*, compruebe que se muestra el sistema de emisión correcto antes de empezar a sintonizar.

##### Pr (Número de programa)

Teclée el número de programa (1–99) al que desea asignar el canal.

##### Name

El nombre que ha asignado al canal aparecerá en la lista de canales de televisión. Un nombre puede contener hasta ocho caracteres, incluidas las letras A–Z, números y el punto final. Si desea más información, consulte el capítulo 'Asignar un nombre a los canales sintonizados de TV', que aparece en la página 30 de la Guía impresa.

##### More

Si necesita incluir información adicional, vaya a More y pulse GO. Aparecerá un segundo menú de sintonización manual.

### Opciones del segundo menú

#### TV manual tuning...

##### Fine (sintonía fina)

La televisión sintoniza automáticamente las mejores imágenes posibles. No obstante, los canales próximos pueden desenfocar ligeramente la imagen, en cuyo caso puede ser necesaria la sintonización de precisión. El rango de sintonía fina es de +8 a -8.

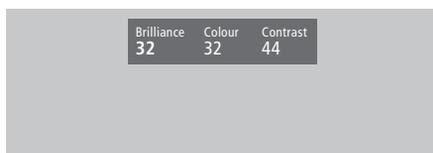
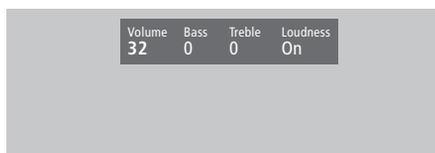
##### Decoder

Si sólo tiene conectado un decodificador, sus opciones son *On* u *Off*. Si tiene dos decodificadores conectados al televisor, puede elegir entre *Dec1*, *Dec2*, u *Off*.

##### Sound (mono/estéreo/idioma)

Para un canal de televisión puede haber varios tipos de sonido disponibles, como sonido estéreo o monofónico u otros idiomas.

*Aunque almacene un tipo de sonido/idioma de esta forma, puede cambiar entre los diversos tipos disponibles mientras está viendo un canal de televisión determinado. Si desea más información sobre los distintos tipos de sonido disponibles, consulte el capítulo 'Cambio del tipo de sonido o idioma', que se encuentra en la página 9 de la Guía impresa.*



### Opciones del menú *Sound Adjustment...*

#### *Volume*

El nivel de volumen puede ajustarse de dos en dos en el rango de 00 a 72.

#### *Bass*

Los tonos graves pueden ajustarse de uno en uno en el rango de +6 a -6; 0 es el valor neutro.

#### *Treble*

Los tonos agudos pueden ajustarse de uno en uno en el rango de +6 a -6; 0 es el valor neutro.

#### *Loudness*

La sonoridad o sensación sonora puede activarse (*On*) o desactivarse (*Off*). La función de sonoridad se utiliza para compensar la falta de sensibilidad del oído humano en las frecuencias altas y bajas. Realza las altas y bajas frecuencias cuando se escucha a un nivel de volumen bajo, haciendo la música más dinámica.

*Subwoofer* (sólo disponible si tiene conectado un altavoz de graves BeoLab 2 al televisor).

Puede ajustarse de uno en uno en el rango de +9 a -9; 0 es el valor neutro.

### Opciones del menú *'Balance'...*

#### *Balance*

El equilibrio o balance de los altavoces puede ajustarse en un mínimo de 6 niveles hacia la izquierda o hacia la derecha. >< es el valor neutro.

Si desea más información sobre el ajuste temporal del balance entre los cinco altavoces de un sistema de sonido surround, consulte el capítulo *'Home Theatre'* que se encuentra en la página 10 de la Guía.

### Opciones del menú *Picture...*

#### *Brilliance*

El brillo de la imagen puede ajustarse de dos en dos en el rango de 00 a 62; 32 es el valor neutro.

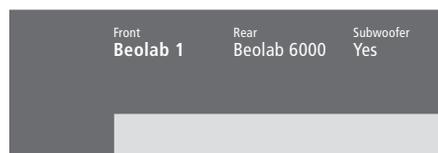
#### *Colour*

La intensidad de color de la imagen puede ajustarse de dos en dos en el rango de 00 a 62; 32 es el valor neutro.

#### *Contrast*

El nivel de contraste de la imagen puede ajustarse de uno en uno en el rango de 00 a 62; 44 es el valor neutro.

*En los sistemas de vídeo que utilizan la señal NTSC puede ajustarse una cuarta opción – Tint (tonalidad o matiz del color).*



**Opciones del menú *Speaker type...***

*Front*

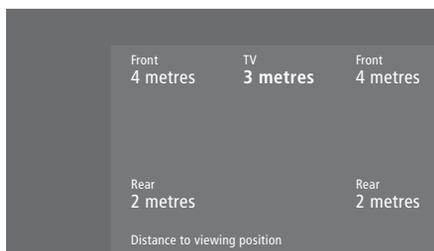
Seleccione los altavoces que haya conectado, en las opciones disponibles. Si no hay conectado ningún altavoz, seleccione *None*.

*Rear*

Seleccione los altavoces que haya conectado, en las opciones disponibles. Si no hay conectado ningún altavoz, seleccione *None*.

*Subwoofer*

Indique si tiene conectado un altavoz de graves BeoLab 2. Las opciones son *Yes* o *No*.



**Opciones del menú *Speaker distance...***

*Front*

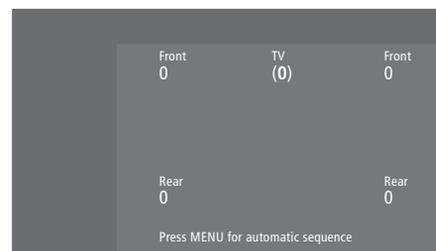
Seleccione la distancia en línea recta, en metros, entre su posición de visión y cada uno de los altavoces frontales.

*Rear*

Seleccione la distancia en línea recta, en metros, entre su posición de visión y cada uno de los altavoces posteriores.

*TV*

Seleccione la distancia aproximada en línea recta, en metros, entre su posición de visión y el televisor.



**Opciones del menú *Speaker level...***

*Front*

Ajuste el nivel sonoro de sus altavoces frontales izquierdo y derecho.

*Rear*

Ajuste el nivel sonoro de sus altavoces posteriores izquierdo y derecho.

*TV*

El nivel sonoro procedente de los altavoces del televisor le sirve como punto de comparación con los altavoces externos y no puede ajustarse en este menú.

**– las dos opciones de secuencia del sonido**

*Manual* (opción predeterminada)

Si selecciona la secuencia manual, el sonido seguirá al altavoz que resalte en el menú. Luego puede ajustar el sonido en consonancia.

*Automatic*

Si selecciona la secuencia automática, el sonido cambiará automáticamente entre los altavoces externos cada 2 ó 3 segundos. Para ajustar los niveles de los altavoces, debe mover el cursor al altavoz que desea ajustar primero.



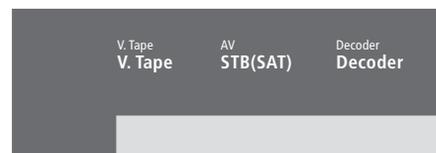
**Opciones del menú *Stand...***

- 1 Seleccione 1 para la posición de visión principal.
- 2 Seleccione 2 para la posición de visión secundaria.
- 0 Seleccione 0 para la posición de standby.



**Opciones del menú *Clock...***

- Time*  
Indica la hora. Introduzca manualmente la hora actual mediante las teclas numéricas de Beo4.
- Date*  
Indica la fecha y el día de la semana.
- Year*  
Indica el año.
- Synch*  
Para sincronizar el reloj incorporado con el teletexto.



**Opciones del menú *Connections...***

- V.Tape*  
*V.Tape...* para un reproductor de vídeo Bang & Olufsen.  
*DVD...* para un reproductor de DVD.  
*STB (SAT), STB (V.AUX)...* para un receptor digital\*.  
Seleccione *None...* si no hay ningún equipo conectado.
- AV*  
*DVD...* para un reproductor de DVD.  
*STB (SAT), STB (V.AUX)...* para un receptor digital\*.  
*V.AUX...* para otros equipos.  
*Non B&O V.Tape2...* para un reproductor de vídeo que no sea de Bang & Olufsen.  
*V.Tape2...* para un reproductor de vídeo Bang & Olufsen.  
*S-VHS V.TP2...* para un reproductor de vídeo Super-VHS.  
*Decoder(2)...* para un segundo descodificador. Conecte su descodificador principal en el conector DECODER.  
Seleccione *None...* si no hay ningún equipo conectado.
- Decoder*  
*Decoder(1)...* para un descodificador principal o una caja de expansión.  
*STB (SAT), STB (V.AUX)...* para un receptor digital\*.  
*V.AUX...* para otros equipos que no sean de Bang & Olufsen.  
*Non B&O V.Tape2...* para un reproductor de vídeo que no sea de Bang & Olufsen.  
Seleccione *None...* si no hay ningún equipo conectado.

\*Seleccione *STB (SAT)* para el receptor digital principal y *STB (V.AUX)* para el secundario.

## Altavoces

[Ajuste de la distancia de los altavoces, 5](#)  
[Calibración del nivel sonoro, 6](#)  
[Conexión de los altavoces, 4](#)  
[Opciones del menú "Speaker distance", 23](#)  
[Opciones del menú "Speaker level", 23](#)  
[Opciones del menú "Speaker type", 23](#)  
 Selección de los altavoces para un sonido de película, *Guía, pág. 10*  
[Ubicación de los altavoces externos, 3](#)

## Auriculares

Conectar el panel de conexión directa,  
*Guía, pág. 48*

## BeoLink

[BeoVision 3 en una habitación periférica, 14](#)  
[Conector Link, 12, \*Guía, pág. 45\*](#)  
[Conexiones periféricas, 14](#)  
[Frecuencia Link, 13](#)  
[Manejo en la habitación periférica, 15](#)  
[Modulador del sistema, 13](#)

## Cámara de vídeo

Conexión de una cámara de vídeo,  
*Guía, pág. 48*  
 Copia de una cámara de vídeo a una cinta,  
*Guía, pág. 49*  
 Ver grabaciones de la cámara de vídeo,  
*Guía, pág. 49*

## Canales de televisión

Añadición de nuevos canales de televisión,  
*Guía, pág. 27*  
 Ajuste de canales sintonizados de televisión,  
*Guía, pág. 28*  
 Asignación de nombre a los canales sintonizados, *Guía, pág. 30*  
 Borrado de canales sintonizados, *Guía, pág. 31*  
 Búsqueda de canales disponibles, *Guía, pág. 26*  
 Consulta de la lista de canales, *Guía, pág. 8*  
 Desplazamiento de canales sintonizados,  
*Guía, pág. 29*  
[Opciones del menú "Edit TV list", 20](#)  
 Selección de un canal de televisión,  
*Guía, pág. 8*

## CD-Rom

Cómo utilizar el CD-Rom, *Guía, pág. 2*

## Cine en casa

Adaptación de la imagen para que ocupe toda la pantalla, *Guía, pág. 11*  
 Selección de los altavoces para un sonido de película, *Guía, pág. 10*

## Código PIN

Activación del sistema de código PIN,  
*Guía pág. 20*  
 ¿Ha olvidado el código PIN?, *Guía pág. 21*  
 Modificación o eliminación del código PIN,  
*Guía, pág. 20*  
 Uso del código PIN, *Guía pág. 21*

## Conexiones

Auriculares, *Guía, pág. 48*  
 Conexión de la antena y de la alimentación de red, *Guía, pág. 42*  
[Conexión de los altavoces, 4](#)  
 Conexión del televisor, *Guía, pág. 42*  
[Conexiones de la habitación periférica, 14](#)  
[Descodificador – de audio y vídeo o de radiofrecuencia, 9, \*Guía, pág. 45\*](#)  
[Descodificador – dos descodificadores, 9](#)  
 Equipos de vídeo adicionales, *Guía, pág. 43*  
 – Reproductor de DVD, AV 2 Expander (expansor de audio y vídeo), reproductor de vídeo, receptor digital, videoconsola, cámara de vídeo, etc.  
[Opciones del menú "Connections", 24](#)  
 Panel de conexión directa, *Guía, pág. 48*  
 Paneles de conexión, *Guía, pág. 41 y 48*  
[Receptor digital – Conexión alternativa del receptor digital, 8](#)  
[Receptor digital – Conexión AV, 7](#)  
[Receptor digital – Transmisor de infrarrojos, 7](#)  
 Registro de equipos de vídeo adicionales,  
*Guía pág. 32*  
[Sistema de audio, – conexión del televisor, 10, \*Guía, pág. 43\*](#)

## Contacto

Comunicación con Bang & Olufsen,  
*Guía, pág. 52*

## Descodificador

[Conexión de dos descodificadores, 9](#)  
[Conexión de un descodificador de audio y vídeo o de radiofrecuencia, 9](#)  
 Paneles de conexión, *Guía, pág. 41*

## Formato

Cómo seleccionar un formato de imagen,  
*Guía, pág. 11*

## Idioma

Cambio del tipo de sonido o idioma,  
*Guía, pág. 9*

## Imagen

Adaptación de la imagen para que ocupe toda la pantalla, *Guía, pág. 11*  
 Ajuste del brillo, color o contraste,  
*Guía, pág. 36*  
[Opciones del menú "Picture", 22](#)  
 Pantalla dual, *Guía, pág. 14*

## Mantenimiento

Manejo del televisor, *Guía, pág. 40*  
 Mantenimiento del televisor, *Guía, pág. 46*  
 Sustitución de la batería de Beo4,  
*Guía, pág. 47*

## Master Link

[Conexión de su sistema de sonido, 10](#)  
[Configuración de opciones, 10](#)  
[Sistema de sonido con el televisor, 10–11](#)  
[Uso de un sistema de sonido e imagen integrado, 11](#)

## Paneles de conexión

Conexión de equipos adicionales,  
*Guía, pág. 43*  
 Panel de conexión de altavoces y de entradas digitales, *Guía, pág. 44*  
 Panel de conexión de audio y vídeo (AV) y de la antena, *Guía, pág. 45*  
 Panel de conexión directa, *Guía, pág. 48*  
 Paneles de conexión, *Guía, pág. 41*

## Pantallas y menús

Información y menús visualizados, *Guía, pág. 5*  
[Menús en pantalla – índice, 18](#)  
 Visor de estado, *Guía, pág. 5*

## Posición del televisor

Ajuste de la posición de visión, *Guía, pág. 9*  
[Opciones del menú "Stand", 24](#)  
 Preconfiguración de las posiciones del soporte, *Guía, pág. 35*

## Receptor digital

Conexión alternativa del receptor digital, 8  
 Funcionamiento del receptor digital, *Guía, pág. 22*  
 Menú del set-top Box Controller, *Guía, pág. 23*  
[Receptor digital – Conexión AV, 7](#)  
[Receptor digital – Transmisor de infrarrojos, 7](#)

## Reloj

Configuración del reloj incorporado, *Guía, pág. 34*  
[Opciones del menú "CLOCK", 24](#)

## Sintonización

Adición de nuevos canales de televisión, *Guía, pág. 27*  
 Ajuste de canales sintonizados de televisión, *Guía, pág. 28*  
 Asignación de nombre a los canales sintonizados, *Guía, pág. 30*  
 Borrado de canales sintonizados, *Guía, pág. 31*  
 Búsqueda de canales de televisión disponibles, *Guía, pág. 26*  
 Desplazamiento de canales sintonizados, *Guía, pág. 29*  
[Opciones del menú "Add program", 20](#)  
[Opciones del menú "Auto tuning", 20](#)  
[Opciones del menú "first TV manual tuning", 21](#)  
[Opciones del menú "second TV manual tuning", 21](#)

## Sonido

Ajuste o supresión del volumen, *Guía, pág. 9*  
[Calibración del nivel sonoro, 6](#)  
 Cambio del tipo de sonido o idioma, *Guía, pág. 9*  
 Cambio del volumen, graves, agudos o balance, *Guía, pág. 38*  
 Consulta del nombre del sistema de sonido activo, *Guía, pág. 38*  
[Opciones del menú "Sound Adjustment", 22](#)  
 Selección de los altavoces para un sonido de película, *Guía, pág. 10*  
 Selección de una combinación de altavoces, *Guía, pág. 10*  
 Supresión del sonido, *Guía, pág. 9*

## Sonido surround

[Configuración de los altavoces – sonido surround, 3–6](#)  
 Panel de conexión de altavoces y de entradas digitales, *Guía, pág. 44*  
 Selección de los altavoces para un sonido de película, *Guía, pág. 10*

## Subtítulos

Subtítulos del teletexto, *Guía, pág. 13*

## Teletexto

Acceso directo a una página a través de Activación de los subtítulos del teletexto, *Guía, pág. 13*  
 Actualización de las páginas de memoria, *Guía, pág. 16*  
 Almacenamiento de páginas favoritas del teletexto – Páginas de memoria, *Guía, pág. 12*  
 Fasttext, *Guía, pág. 19*  
 Funciones básicas del teletexto, *Guía, pág. 12*  
 Teletexto – ampliar texto, mezclar y mostrar texto oculto, *Guía, pág. 16*

## Temporizador

Activación de la función de reproducción temporizada, *Guía, pág. 19*  
 Configuración del reloj incorporado, *Guía, pág. 34*  
 Inicio o parada automática del televisor, *Guía, pág. 18*  
[Opciones del menú "Activate Timer", 19](#)  
 Visualización, modificación o borrado de una programación temporizada, *Guía, pág. 19*

## Terminal a distancia Beo4

Acceso a equipos adicionales a través de Beo4, *Guía, pág. 33*  
[Agregar un "botón" a la lista de Beo4, 16](#)  
[Configuración de Beo4, 16–17](#)  
[Desplazar "botones" adicionales, 17](#)  
[Eliminar un "botón" de la lista de Beo4, 17](#)  
 Presentación de Beo4, *Guía, pág. 4*  
 Sustitución de la batería de Beo4, *Guía, pág. 47*  
 Uso de Beo4, *Guía, pág. 4–5*

## Ubicación

[Ubicación de los altavoces externos, 3](#)  
 Ubicación del televisor, *Guía, pág. 4*